

CONTENTS

XI Introduction

ISKRENA YORDANOVA – GIUSEPPINA RAGGI – MARIA IDA BIGGI

1 Architettura teatrale e spazio scenico nell'Europa del Settecento

MARIA IDA BIGGI

PART I

PORTUGAL

23 Teatros portugueses do século XVIII:

um processo de importação e aculturação

LUÍS SOARES CARNEIRO

49 I teatri regi in Portogallo e il palco reale dell'*Ópera do Tejo* come spazialità del femminile (1708–1755)

GIUSEPPINA RAGGI

93 Memórias desgarradas de um ínclito solar: o Teatro Real de Belém

JOSÉ CAMÕES – PAULO ROBERTO MASSERAN

111 Os teatros públicos de Lisboa na segunda metade do século XVIII

BRUNO HENRIQUES – LICÍNIA FERREIRA – RITA MARTINS

PART II

SPAIN

147 Domestic Opera in Tonadillas: Operatic Practice in the Home, as Seen in Short Lyric Comedy in Eighteenth-Century Spain

AURÈLIA PESSARRODONA

185 El triunfo de la monarquía: música y arquitectura efímera en Murcia para las proclamaciones reales (1700–1789)

CRISTINA ISABEL PINA CABALLERO

PART III

NAPLES AND SICILY

- 219 Spettacoli al Palazzo reale di Portici nel Settecento:
il valore di uno spazio
FRANCESCO COTTICELLI – PAOLOGIOVANNI MAIONE
- 243 Castles, Palaces, and Effimeri:
Theatre Spaces in the 18th-Century Terra d'Otranto
through Chronicles and Music Documents
SARAH M. IACONO
- 265 Dal *magazeno* al palco d'onore.
Gli spazi teatrali nella Sicilia del Settecento
ELIADE MARIA GRASSO
- 277 La musica nel presepe napoletano del settecento tra esecuzione
e raffigurazione
LORENZO EBANISTA

PART IV

TUSCANY, EMILIA AND VENETIA

- 299 Apostolo Zeno e la definizione funzionale dello spazio teatrale,
considerazioni su un caso esemplare: *Vologeso*, Reggio Emilia, 1741
GIOVANNI POLIN
- 321 Teatri e opera nel Settecento: Livorno
STEFANO MAZZONI
- 387 La *Didone abbandonata* al Teatro Riccardi di Bergamo nel 1791:
nascita di un teatro stabile ai margini della Repubblica di Venezia
SERENA LABRUNA

PART V

AUSTRIA – MORAVIA – HUNGARY

- 409 *Le nobil stanze alla gran sala intorno* – un teatro per il Signore della città:
Franz Anton von Rottal
MARIA PAOLA DEL DUCA
- 425 Performance Venues for Operas and Symphonies
Directed by Joseph Haydn (1762–1790): A Revaluation
JÁNOS MALINA

PART VI

GREAT BRITAIN

- 445 Memorabili e sfortunati «fuochi d'allegrezza» a Green Park (1749):
una festa reale con grandiosa «macchina» di Jean-Nicolas Servandoni,
«mastri bombardieri» italiani e musica di Georg Friedrich Händel
ARMANDO FABIO IVALDI

PART VII

THE EUROPEAN COURTS AS A THEATRE SPACE

- 485 Il cerimoniale della corte come spazio teatrale
GIULIO SODANO
- 505 La versione del re: Versailles, 1683.
Politica, allegoria e smentita ufficiale nel *Phaëton* di Jean-Baptiste Lully
GERARDO TOCCHINI
- 545 *The Stage Portrait*:
spazi teatrali nella rappresentazione della sovranità del Settecento
GIULIO BREVETTI

PART VIII

BEYOND THE STAGE

- 569 «Sentesi da dentro»:
musiche dietro le quinte nel melodramma italiano del secondo Settecento
LORENZO MATTEI
- 595 The Eighteenth-Century Bourgeoisie, Behaviour in the Concert Hall,
and the Myth of Performance Practice
CLARA-FRANZISKA PETRY

APPENDIX

- 609 **INDEX OF PERSONS**
- 637 **LIST OF ILLUSTRATIONS**